

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 1 z 13

#### SEKCJA 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

##### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: SPEEDCAR GL-5 75W/80

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowania zidentyfikowane: olej przeznaczony do stosowania w średnio i mocno obciążonych przekładniach skrzyń biegów, tylnych mostów oraz przekładniach samochodów osobowych, ciężarowych, autobusów i innych środkach transportu, pracujących w każdych warunkach, gdzie producent zaleca stosowanie oleju podobnej klasy jakości. Mieszalny z olejami o podobnej klasie lepkości i jakości.

Zastosowania odradzane: Inne niż wymienione powyżej.

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca: SPEEDCAR OIL Sp. z o.o.  
Adres: 13-230 Lidzbark, ul. Jeleńska 38a  
Telefon /Fax: (+48) 23 69 61 158  
E-mail: [biuro.speedcar.lidzbark@gmail.com](mailto:biuro.speedcar.lidzbark@gmail.com)

##### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Telefon kontaktowy w nagłych przypadkach: 112 (ogólny telefon alarmowy), 998 (straż pożarna), 999 (pogotowie medyczne).

#### SEKCJA 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem 1272/2008 (CLP) z późn. zmianami:

Produkt nie spełnia kryteriów klasyfikacji do żadnej klasy zagrożenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP] w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

##### 2.2. Elementy oznakowania

Piktogramy: brak.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 2 z 13

Hasło ostrzegawcze: brak.

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: brak.

Zwroty wskazujące środki ostrożności: brak.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Substancje zawarte w produkcie nie spełniają kryteriów PBT ani vPvB zgodnie z załącznikiem XIII Rozporządzenia REACH. Substancje zawarte w produkcie nie zostały wpisane do wykazu ustanowionego zgodnie z art. 59 ust. 1 jako posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego oraz nie są to substancje o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzeniu Komisji (UE) 2018/605.

Produkt palny o wysokiej temperaturze zapłonu.

Kontakt z gorącym produktem może spowodować oparzenia termiczne.

### SEKCJA 3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.2. Mieszaniny - mieszanina rafinowanych olejów mineralnych i syntetycznych olejów bazowych oraz pakietu dodatków uszlachetniających.

Nazwa substancji	Nr CAS / Nr WE	Nr rejestracji REACH	Zaw. [% wag.]	Klasyfikacja wg 1272/2008 [CLP]
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany;	64742-54-7 265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	>20	Asp. Tox. 1 H304
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany;	64742-54-7 265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	>20	substancja nie jest klasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie

Stosowane olej bazowe nie są klasyfikowane jako rakotwórcze. Zawartość ekstraktu DMSO (wg IP 346) <3 %.

Na podstawie lepkości produkt nie stwarza zagrożenia spowodowanego aspiracją.

Pełny tekst zwrotów H zamieszczono w sekcji 16.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 3 z 13

#### SEKCJA 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### Wdychanie:

Ze względu na niską zawartość składników lotnych olej w temperaturze otoczenia praktycznie nie stwarza zagrożenia inhalacyjnego. Ryzyko inhalacji może zaistnieć tylko w przypadku utworzenia się mgły produktu lub też w wyniku przegrzania oleju. Poszkodowanego usunąć (wyprowadzić/wynieść) z miejsca narażenia na świeże powietrze; zapewnić spokój i ciepło. Nieprzytomnego ułożyć w pozycji bocznej ustalonej, rozluźnić uciskające części ubrania; kontrolować i utrzymywać drożność dróg oddechowych. W przypadku zaburzeń w oddychaniu podawać tlen, w przypadku braku oddechu stosować sztuczne oddychanie. W przypadku utraty przytomności, zaburzeń oddychania lub utrzymującego się złego samopoczucia natychmiast zapewnić pomoc lekarską.

###### Kontakt ze skórą:

Zdjąć zanieczyszczoną / nasiąkniętą odzież i buty. Zanieczyszczoną skórę umyć dokładnie wodą z mydłem lub łagodnym detergentem, a następnie spłukać wodą. Do mycia nie należy używać rozpuszczalników organicznych; np. nafty lub benzyny. W przypadku wystąpienia i utrzymywania się objawów podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

###### Kontakt z oczami:

Zanieczyszczone oczy, natychmiast płukać ciągłym strumieniem wody, usunąć szkła kontaktowe, (jeśli są) i kontynuować płukanie przez ok. 15 min. Podczas płukania trzymać powieki szeroko rozwarłe i poruszać gałką oczną. W przypadku wystąpienia i utrzymywania się dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

###### Połknięcie:

Natychmiast zapewnić pomoc medyczną. NIE prowokować wymiotów - niebezpieczeństwo aspiracji do płuc. W przypadku wystąpienia samoistnych wymiotów utrzymywać poszkodowanego w pozycji nachylonej do przodu z twarzą skierowaną do ziemi aby ograniczyć ryzyko aspiracji.

##### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Nie określono.

##### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczegółowego postępowania z poszkodowanym

Nie prowokować wymiotów i nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. Pokazać kartę charakterystyki lub etykietę/opakowanie personelowi medycznemu udzielającemu pomocy. Osoby udzielające pomocy w obszarze o nieznanym stężeniu par/mgły powinny być wyposażone w odpowiednie ochrony dróg oddechowych.

Wskazówki dla lekarza: leczenie objawowe.

#### SEKCJA 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

## Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 4 z 13

### 5.1. Środki gaśnicze

**Odpowiednie środki gaśnicze:** dwutlenek węgla, proszek gaśniczy, piana, rozproszone prądy wodne lub mgła wodna.

**Niewłaściwe środki gaśnicze:** zwarte prądy wody, mogą spowodować powstanie nowych źródeł pożaru.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Produkt palna o wysokiej temperaturze zapłonu. W środowisku pożaru powstają dymy zawierające tlenki węgla, siarki, azotu oraz inne niezidentyfikowane produkty termicznego rozkładu wyższych węglowodorów oraz składników dodatku. Należy unikać wdychania produktów uwalniających się w środowisku mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Postępować zgodnie z procedurami obowiązującymi przy gaszeniu pożarów chemikaliów. W przypadku dużych pożarów należy je gasić z bezpiecznej odległości, zza osłon, przy użyciu zdalnych urządzeń tryskaczowych. Pojemniki narażone na działanie ognia lub wysokiej temperatury chłodzić rozproszonymi prądami wody, z bezpiecznej odległości, o ile to możliwe i bezpieczne usunąć z obszaru zagrożenia i kontynuować zraszanie do momentu całkowitego ich schłodzenia. Nie dopuścić do przedostania się do ścieków po gaszeniu pożaru do kanalizacji i wód. Powstałe ścieki i pozostałości po pożarze usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## SEKCJA 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

W razie konieczności zarządzić ewakuację. Wezwać Państwową Straż Pożarną, ekipy ratownicze oraz Policję Państwową. W akcji ratunkowej mogą brać udział jedynie osoby przeszkolone, wyposażone we właściwą odzież i sprzęt ochronny.

Zawiadomić otoczenie o awarii. Usunąć z obszaru zagrożenia wszystkie osoby niebiorące udziału w likwidacji skutków zdarzenia. Jeżeli nastąpi wyciek to obszar stwarza potencjalną strefę zagrożenia wybuchem. Usunąć źródła zapłonu. Zakaz palenia. Zakaz używania narzędzi iskrzących. Unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par produktu. Stosować środki ochrony indywidualnej - zob. sekcja 8 karty charakterystyki

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się produktu do studzienek ściekowych, wód lub gleby. Jeżeli to możliwe bezpieczne, zlikwidować lub ograniczyć wyciek, uszczelnić, zamknąć dopływ cieczy, uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu awaryjnym. Ograniczyć rozprzestrzenianie się rozlewiska przez obwałowanie terenu.

W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu i zanieczyszczenia środowiska powiadomić odpowiednie służby.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 5 z 13

Mniejsze ilości uwolnionej cieczy absorbować obojętnym, niepalnym materiałem chłonnym (np. ziemia, piasek, wermikulit), zebrać do zamykanego, oznakowanego pojemnika na odpady. Zebrane duże ilości uwolnionej cieczy odpompować. Zanieczyszczoną powierzchnię oczyścić wodą z dodatkiem detergentu. Pozostałości spłukać wodą. Zebrane większe ilości Unieszkodliwiać zgodnie z obowiązującymi przepisami. W razie potrzeby, w celu usunięcia produktu / materiału chłonnego zanieczyszczonego produktem, skorzystać z pomocy wyspecjalizowanych firm trudniących się transportem i likwidacją odpadów. Odpady należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w Sekcji 8.  
Informacje dotyczące postępowania z odpadami są zawarte w Sekcji 13.

## SEKCJA 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Podczas stosowania w pomieszczeniach zamkniętych należy zapewnić skuteczną wentylację. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry oraz ubrania oraz wdychania par/mgły. Nieużywane pojemniki trzymać szczelnie zamknięte. Należy przestrzegać podstawowych zasad higieny; nie jeść, nie pić, nie palić w miejscu pracy; każdorazowo po zakończeniu pracy myć ręce wodą z mydłem. Zanieczyszczoną odzież natychmiast zdjąć, oczyścić / uprać przed ponownym użyciem. Stosować środki ochrony indywidualnej stosować zgodnie z informacjami zamieszczonymi w Sekcji 8 karty charakterystyki.

Przestrzegać podstawowych zasad higieny: nie jeść, nie pić, nie palić na stanowisku pracy.

Skazone ubranie produktem natychmiast wymienić na czyste. Produkt doskonale wchłania się przez nieuszkodzoną skórę. Nie dopuszczać do obłania produktem, zwłaszcza dużych powierzchni ciała.

Zawsze po skończeniu pracy umyć ręce wodą z mydłem.

#### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

W miejscu stosowania i magazynowania produktu należy zapewnić łatwy dostęp do sprzętu ratunkowego (na wypadek pożaru, uwolnienia itp.). Produkt należy przechowywać w szczelnie zamkniętych, właściwie oznakowanych pojemnikach, w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu z nienasiąkliwym podłożem. Produkt można również przechowywać w zbiornikach magazynowych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chronić produkt przed zanieczyszczeniami mechanicznymi oraz wodą. Przechowywać z dala od silnych utleniaczy.

#### 7.3. Szczegółowe zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych danych.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

## Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 6 z 13

### SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

#### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Dla produktu brak danych.

Dane dla:

Oleje mineralne wysokorafinowane: – *frakcja wdychalna*

NDS: 5 mg/m<sup>3</sup>,

NDSCh: - mg/m<sup>3</sup>

NDSP:- mg/m<sup>3</sup>

*Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2018 poz.1286)*

#### 8.2. Kontrola narażenia

##### 8.2.1 Stosowne techniczne środki kontroli

Wentylacja ogólna i / lub wyciąg miejscowy są zalecane w celu utrzymania stężenia par w powietrzu poniżej niebezpiecznego poziomu. Preferowany jest wyciąg miejscowy, ponieważ umożliwia kontrolę emisji u źródła i zapobiega rozprzestrzenianiu się na cały obszar pracy.

##### 8.2.2 Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Konieczność zastosowania i dobór odpowiednich środków ochrony indywidualnej powinny uwzględniać rodzaj zagrożenia stwarzanego przez produkt, warunki w miejscu pracy oraz sposób postępowania z produktem. Stosować środki ochrony renomowanych producentów. Środki ochrony osobistej powinny spełniać wymagania określone w normach i przepisach.

##### **Ochrona oczu/twarzy**

W przypadku długotrwałego narażenia lub zagrożenia prysnięciem cieczy do oka stosować okulary ochronne w szczelnej obudowie (typu gogle). Zaleca się wyposażenia stanowiska pracy w wodny natrysk do płukania oczu.

##### **Ochrona skóry**

Ochrona rąk: wymagane rękawice ochronne chroniące przed produktami naftowymi, wykonane z gumy nitylowej lub inne dopuszczone przez producenta rękawic do pracy z tego typu produktem.

Ochrona ciała: wymagana odzież robocza, zaleca się stosowanie odpowiedniego obuwia olejoodpornego, antypoślizgowego.

##### **Ochrona dróg oddechowych**

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 7 z 13

W normalnych warunkach, przy dostatecznej wentylacji nie są wymagane. W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować maski z uniwersalnym pochłaniaczem. W przypadku prac w ograniczonej przestrzeni / niedostatecznej zawartości tlenu w powietrzu, dużej niekontrolowanej emisji, oraz we wszystkich okolicznościach, kiedy maska z pochłaniaczem nie daje dostatecznej ochrony stosować izolujący sprzęt ochrony dróg oddechowych.

#### Zagrożenie termiczne

Nie dotyczy.

#### 8.2.3 Kontrola narażenia środowiska

Należy rozważyć zabezpieczenie terenu wokół zbiorników magazynowych w przypadku niekontrolowanego uwolnienia się do środowiska. Przestrzegać normatywów dotyczących dopuszczalnego zanieczyszczenia środowiska określonych w obowiązujących przepisach.

### SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

#### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

a) Stan skupienia	: Ciecz.
b) Kolor	: Jasnobrązowy.
c) Zapach	: Charakterystyczny.
d) Temperatura topnienia/krzepnięcia	: -40°C.
e) Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	: Brak dostępnych danych.
f) Palność materiałów	: Brak dostępnych danych.
g) Dolna i górna granica wybuchowości	: Nie dotyczy.
h) Temperatura zapłonu	: 200°C.
i) Temperatura samozapłonu	: Brak dostępnych danych.
j) Temperatura rozkładu	: Brak dostępnych danych.
k) pH	: Nie dotyczy.
l) Lepkość kinematyczna, w temp.100°C, [mm <sup>2</sup> /s]	: 7,0- 11,0.
m) Rozpuszczalność	: nierozpuszczalny, w wodzie. Rozpuszczalny w organicznych rozpuszczalnikach.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 8 z 13

n) Współczynnik podziału n-oktanol /woda	: Brak dostępnych danych.
o) Prężność pary	: Brak dostępnych danych..
p) Gęstość lub gęstość względna	: Ok. 0,88 g/cm <sup>3</sup> , w 15°C.
q) Względna gęstość pary	: Brak dostępnych danych.
r) Charakterystyka cząsteczek	: Nie dotyczy.

#### 9.2. Inne informacje

##### 9.2.1 Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Nie dotyczy.

##### 9.2.2 Inne właściwości bezpieczeństwa

Nie dotyczy.

## SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

#### 10.1. Reaktywność

Produkt nie jest reaktywny.

#### 10.2. Stabilność chemiczna

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach otoczenia, a także w przewidywanej temperaturze i pod przewidywanym ciśnieniem w trakcie magazynowania oraz właściwego postępowania z nim, zgodnie z jego przeznaczeniem.

#### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane.

#### 10.4. Warunki, których należy unikać

Wysokie temperatury, otwarty płomień i inne źródła zapłonu.

#### 10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze.

#### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 9 z 13

Nie ulega rozkładowi przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem. Produkty rozkładu termicznego powstające podczas pożaru mogą stwarzać zagrożenie - zob. podsekcja 5.2 karty charakterystyki.

#### SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

##### 11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Dla produktu brak danych, dla składnika głównego - olej mineralny.

##### **Toksyczność ostra:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Dane dla oleju bazowego:

LD<sub>50</sub>: > 5000 mg/kg (droga pokarmowa, szczur),

LC<sub>50</sub>: > 5,0 mg/dl (inhalacyjne, szczur),

LD<sub>50</sub>: > 2000 mg/kg (skóra, królik).

##### **Działanie żrące / drażniące na skórę**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie mutagenne ma komórki rozrodcze**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Rakotwórczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione. Na podstawie noty L substancje zawarte w mieszaninie nie są klasyfikowane jako rakotwórcze (zawartość ekstraktu DMSO (wg IP 346) < 3%).

##### **Szkodliwe działanie na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 10 z 13

#### Zagrożenie spowodowane aspiracją

Nie dotyczy, lepkość kinematyczna produktu jest wyższa niż - 20,5 mm<sup>2</sup>/s w temperaturze 40°C.

#### 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

##### 11.2.1 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Nie dotyczy.

##### 11.2.2 Inne informacje

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

#### 12.1. Toksyczność

Brak danych.

#### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Prawdopodobnie ograniczony stopień biodegradowalności.

#### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych.

#### 12.4. Mobilność w glebie

Może być niebezpieczny dla środowiska w przypadku niewłaściwego stosowania lub w sytuacjach awaryjnych - produkt przenika w głąb ziemi, powoduje skażenie wód gruntowych.

#### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do Rozp. REACH.

#### 12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego.

Nie dotyczy.

#### 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Produkt nie klasyfikowany jako działający szkodliwie na organizmy wodne. Produkt o bardzo małej lotności. Produkt nierozpuszczalny w wodzie i lżejszy od wody. Gromadzi się na powierzchni wody tworząc warstwę utrudniającą wymianę tlenu.

## SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 11 z 13

Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych. Odpadowy produkt należy poddać odzyskowi lub likwidować w uprawnionych spalarniach lub zakładach uzdatniania / unieszkodliwiania odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Nie zrzucać do zbiorników wodnych i kanalizacji ściekowych. Unikać zanieczyszczenia wody i gleby stężonym produktem.

Odzysk / recykling/likwidację odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

UWAGA: Tylko opakowania całkowicie opróżnione i oczyszczone mogą być przeznaczone do recyklingu! Korzystać z usług firm posiadających odpowiednie uprawnienia.

UWAGA: Ponieważ kod odpadów jest przypisywany w zależności od źródła ich powstania, końcowy użytkownik powinien, uwzględniając specyficzne warunki stosowania produktu, zdefiniować powstały odpad i przypisać właściwy kod, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Produkt nie podlega przepisom dotyczącym przewozu towarów niebezpiecznych zawartych w ADR (transport drogowy), RID (transport kolejowy), IMDG (transport morski), ICAO/IATA (transport lotniczy).

- |       |  |   |              |
|-------|--|---|--------------|
| 14.1. | Numer UN lub numer identyfikacyjny ID              | : | nie dotyczy. |
| 14.2. | Prawidłowa nazwa przewozowa UN                     | : | nie dotyczy. |
| 14.3. | Klasa(-y) zagrożenia w transporcie                 | : | nie dotyczy. |
| 14.4. | Grupa pakowania                                    | : | nie dotyczy. |
| 14.5. | Zagrożenia dla środowiska                          | : | nie dotyczy. |
| 14.6. | Szczególne środki ostrożności dla użytkowników     | : | nie dotyczy. |
| 14.7. | Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO | : | nie dotyczy. |

#### SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

##### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

- 1272/2008/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 wraz z późn. zm
- 1907/2016/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 12 z 13

uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE wraz z późn.zm.

- 2015/830/UE Rozporządzenie Komisji z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

- 2016/425/UE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

- 2008/98/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 listopada 2008 r, w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy wraz z późn.zm.

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. z 2011 nr 63 poz. 322 z późn. zm.)

- Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.2018 poz.1286)

- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach (Dz.U.2016.1987, t.j. z późn. zm.) Tekst jednolity (Dz.U.2018 poz.992,1000)

- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013r o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U.2016.1863 z późn.zm.) Tekst jednolity (Dz.U.2018poz.150,650)

- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014r w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.2014 poz.1923)

- Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. z 2005 r. Nr 259, poz. 2173).

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.Nr 33, poz.166)

- Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych

- Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 roku o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. z 2011r. Nr 227, poz. 1367 z późn.zm)

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla mieszaniny nie jest wymagana ocena bezpieczeństwa chemicznego.

### SEKCJA 16: INNE INFORMACJE

#### Zmiany wprowadzone poprzez aktualizację.

Sekcje 1-16 (Dokonano zmian zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203 z 26.06.2020 r.))

**Objaśnienia skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki:**

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniającym załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleńi stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów REACH (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nr L 203z 26.06.2020 r.)

### Olej do przekładni SPEEDCAR GL-5/GL-4 75W80

Data opracowania: 2015-03-23

Aktualizacja: 2022-12-06

Wersja: 4

Strona 13 z 13

ADR	Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych.
CLP	Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania; rozporządzenie (WE) nr 1272/2008
EC <sub>50</sub>	Stężenie, przy którym obserwuje się 50% zmniejszenie wzrostu lub szybkości wzrostu.
ICAO	Instrukcje techniczne dotyczące bezpiecznego transportu lotniczego towarów niebezpiecznych.
IATA	Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych.
IMDG	Międzynarodowy Kodeks Morski Towarów Niebezpiecznych.
NDS	Najwyższe dopuszczalne stężenie.
NDSch	Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe.
NDSP	Najwyższe dopuszczalne stężenie pułapowe.
LC <sub>50</sub>	Stężenie śmiertelne dla 50% populacji badawczej.
LD <sub>50</sub>	Dawka śmiertelna dla 50% populacji badawczej.
PBT	(Substancja) Trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna.
PNEC	Przewidywane stężenie nie powodujące zmian w środowisku.
RID	Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych.
UVCB	Substancje o nieznanym lub zmiennym składzie, złożone produkty reakcji lub materiały biologiczne.
(vPvP)	(Substancja) Bardzo trwała, wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji.

Karta charakterystyki została opracowana na podstawie danych dostarczonych przez producentów składników produktu, przepisów krajowych, obowiązujących w chwili sporządzania Karty oraz posiadanej wiedzy. Pracownicy stosujący produkt powinni być przeszkoleni w zakresie ryzyka dla zdrowia, wymagań higienicznych, stosowania ochron indywidualnych oraz w działaniach zapobiegających wypadkom.

Karta charakterystyki nie jest świadectwem, jakości produktu. Dane zawarte w Karcie należy traktować wyłącznie, jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, dystrybucji, stosowaniu i przechowywaniu. Informacje zawarte w Karcie dotyczą wyłącznie wymienionego produktu i jego określonych zastosowań. Mogą one być nieaktualne lub niewystarczające dla tego produktu użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innych zastosowaniach, niż wymienione w Karcie.

Użytkownik produktu jest zobowiązany do przestrzegania wszystkich obowiązujących norm i przepisów, a także ponosi pełną odpowiedzialność wynikającą z niewłaściwego wykorzystania informacji zawartych w karcie lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania produktu.

Dodatkowe informacje: Klasyfikacji dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych metodą obliczeniową w oparciu o wytyczne rozporządzenia 1272/2008/WE (CLP) wraz z późn. zmianami.